

Quý vị có muốn nhận trợ giúp lắp đặt camera an ninh gia đình không?

Tìm hiểu về chương trình này.

Cư dân có thể nhận một hệ thống camera an ninh miễn phí. Chúng tôi—Chính quyền DC—sắp xếp và thanh toán cho việc lắp đặt hệ thống camera an ninh tại nhà của quý vị. Quý vị không phải trả chi phí nào. Quý vị có thể đủ điều kiện nếu quý vị nhận được một số loại trợ cấp xã hội nhất định.

Chương trình này được gọi là Chương trình Phiếu giảm giá Camera An ninh Cá nhân và được cung cấp thông qua Văn phòng Hỗ trợ Tư pháp và Dịch vụ cho các Nạn nhân.

Kiểm tra nếu quý vị đủ điều kiện.

Quý vị đủ điều kiện nếu **tất cả** các câu dưới đây là đúng với trường hợp của quý vị:

- Quý vị sống ở DC.
- Hệ thống camera an ninh sẽ được lắp đặt tại nhà quý vị ở DC.
- Quý vị nhận được hỗ trợ từ bất kỳ chương trình DC nào sau đây:
 - Hỗ trợ Chung cho Trẻ em
 - Dịch vụ Gia đình Nơi trú ẩn Khẩn cấp
 - Hỗ trợ Tạm thời cho các Gia đình Khó khăn (Temporary Assistance for Needy Families, TANF)
 - Chương trình Công việc, Việc làm và Trách nhiệm
 - Hỗ trợ Khuyết tật Tạm thời

Nếu quý vị sống trong một bất động sản thuộc sở hữu của Cơ quan Nhà ở DC, quý vị không đủ điều kiện. Nếu quý vị không đủ điều kiện nhận phiếu giảm giá, chúng tôi cũng cung cấp [các điều chỉnh an toàn miễn phí cho căn nhà, bao gồm camera an ninh](#), cho người cao tuổi và người khuyết tật và [giảm giá cho hệ thống camera an ninh](#) cho nhà ở, doanh nghiệp, tổ chức phi lợi nhuận và các tổ chức tôn giáo ở DC.

Giảm giá dành cho người thuê nhà và chủ sở hữu bất động sản tại DC, bất kể thu nhập.

Nộp đơn.

1. Thu thập tài liệu từ Sở Dịch vụ Nhân sinh DC (Department of Human Services, DHS) cho thấy rằng quý vị nhận được trợ cấp xã hội từ các chương trình đủ điều kiện và thư hoặc email với sự cho phép của chủ nhà quý vị để cài đặt camera (nếu quý vị là người thuê nhà).
2. Hoàn thành đơn đăng ký trực tuyến. Quý vị cũng có thể đăng ký bằng cách gọi (202) 727-5124, Thứ Hai đến Thứ Sáu, 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

Quý vị có thể nộp đơn bất cứ lúc nào.

Thu thập thêm thông tin.

Điều gì xảy ra sau khi tôi đăng ký?

1. Trong vòng 5-15 ngày làm việc kể từ khi quý vị nộp đơn, chúng tôi—Chính quyền DC—sẽ gửi cho quý vị một email xác nhận nếu quý vị đủ điều kiện.
2. Trong vòng 45 ngày làm việc kể từ khi quý vị nộp đơn, chúng tôi sẽ làm việc với một nhà thầu để mua và cài đặt camera bên ngoài nhà của quý vị.
3. Sau khi lắp đặt camera, chúng tôi sẽ đăng ký hệ thống camera của quý vị với Sở Cảnh sát Thủ đô. Điều này có nghĩa là họ có thể yêu cầu cảnh quay được ghi lại từ quý vị để hỗ trợ điều tra, nhưng quý vị không bắt buộc phải cung cấp cảnh quay. Quý vị sẽ nhận được email xác nhận tự động từ hệ thống đăng ký.

Nếu quý vị không đủ điều kiện tham gia chương trình này, chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị qua email, bao gồm hướng dẫn để nộp đơn xin [giảm giá](#) thay thế.

Tất cả ứng viên đủ điều kiện có được trợ giúp lắp đặt hệ thống camera không?

Không, khoản tài trợ chương trình này được cung cấp trên cơ sở “đến trước làm trước”. Năm ngoái, tất cả những ứng viên đủ điều kiện tham

gia chương trình đều nhận được một hệ thống camera an ninh gia đình miễn phí.

Có yêu cầu nào khác mà tôi cần biết không?

- Nếu quý vị là người thuê nhà, quý vị phải cung cấp bằng chứng cho thấy chủ nhà hoặc chủ sở hữu bất động sản của quý vị phê duyệt việc lắp đặt camera.
- Camera an ninh phải được lắp đặt bên ngoài nhà hoặc khu đất của quý vị.
- Tùy thuộc vào hệ thống camera an ninh được cài đặt, quý vị có thể phải trả một khoản phí nhỏ hàng tháng để lưu trữ dữ liệu.

Tôi nên liên hệ với ai nếu có thắc mắc?

Đầu tiên, quý vị hãy xem các câu hỏi thường gặp ở cuối trang. Nếu bạn vẫn còn thắc mắc, vui lòng liên hệ với Văn phòng Hỗ trợ Tư pháp và Dịch vụ cho các Nạn nhân theo số (202) 727-5124, Thứ Hai đến Thứ Sáu, 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Hoặc, quý vị có thể gửi email cho nhóm theo địa chỉ security.cameras@dc.gov sử dụng dòng tiêu đề “Chương trình Phiếu giảm giá”.

Tôi vẫn cần được giúp đỡ để ngôi nhà của mình được an toàn hơn. Tôi nên làm gì?

Quý vị có thể tìm thông tin về các nguồn hỗ trợ khác trên [trang các nguồn lực về an toàn cho ngôi nhà của chúng tôi](#).

Các câu hỏi Thường gặp

Tôi đã mua và lắp đặt camera trên khu đất của mình. Tôi nên làm gì?

Nếu quý khách đã mua và lắp đặt camera trên khu đất của mình, hãy đăng ký [giảm giá](#) thay vì phiếu giảm giá.

Tôi đã nhận được một camera thông qua chương trình phiếu giảm giá. Tôi có thể đăng ký lại không?

Quý vị không thể nộp đơn xin đăng ký cho cùng một bất động sản hai lần. Tuy nhiên, nếu quý vị đã chuyển đến một bất động sản khác ở DC

mà chưa nhận được camera thông qua chương trình, quý vị có thể đăng ký lại ở đó.

Làm thế nào tôi có thể gửi đơn đăng ký của mình nếu tôi không có máy tính?

Có [một số địa điểm trên toàn thành phố cung cấp quyền truy cập vào các máy tính](#) nơi quý vị có thể gửi đơn đăng ký trực tuyến. Quý vị cũng có thể nhấn từ “FIND” đến số 83224 hoặc gọi (202) CONNECT hoặc (202) 266-6328.

Quý vị cũng có thể đăng ký bằng cách gọi (202) 727-5124, Thứ Hai đến Thứ Sáu, 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

Sở Cảnh sát Thủ đô (MPD) có quyền truy cập vào cảnh quay từ các camera không?

Sau khi lắp đặt camera, chúng tôi—Chính quyền DC— sẽ đăng ký hệ thống camera của quý vị với Sở Cảnh sát Thủ đô. MPD sẽ không có quyền truy cập video trực tiếp từ camera. Họ có thể yêu cầu quyền truy cập vào cảnh quay đã ghi, nhưng quý vị không bắt buộc phải cung cấp cảnh quay. Quý vị sẽ nhận được email xác nhận tự động từ hệ thống đăng ký.

Tôi sống trong một tòa nhà chung cư. Ai nên nộp đơn đăng ký?

Nếu quý vị sống trong một tòa nhà chung cư, chúng tôi khuyến khích quý vị yêu cầu ban đại diện chung cư của quý vị nộp đơn.

Trang này được cập nhật lần cuối vào tháng 3 năm 2021.